

2TMD041600D0050 | 31.08.2018

# Produktová príru**č**ka ABB-Welcome

# 83342-500 IP-Gateway



1	Pozn	iámky k ná	ávodu na obsluhu	4
2	Bezp	ečnosť		4
3	Zamy	ýšľané pol	užitie	5
	3.1	Zamýšľ	ané použitie	5
	32	Nespráv		5
	2.2	Cioľová	v kupiny a odborná kvalifikácia	б
	0.0			
	3.4	Zodpov	ednost a zaruka	5
4	Život	né prostre	die	6
	4.1	Zariade	nia ABB	6
5	Popis	s produktu	I	7
	5.1	Připoier	ní zařízení	7
	••••			
6	Tech	nické úda	je	8
7	Mont	áž/Instala	Ce	
	7 1	Požada	vkv pro elektrikáře	q
	7.2	Včoobo		10
	7.2	V Seobe Montóž		
	7.5	WORdz		
8	Uved	lení do pro	DVOZU	12
	8.1	Integrác	cia koncových mobilných zariadení do IP-Gateway ABB-Welcome	12
		8.1.1	Požiadavky na systém	12
		8.1.2	Spustenie IP-Gateway	13
		8.1.3	Manuálna konfigurácia	18
		8.1.4	Nastavenie mobilných zariadení pomocou IP-Gateway	19
	8.2	Website	e setting	24
		8.2.1	Informácie o sieti	24
		8.2.2	Nastavenie siete	25
		8.2.3	Základné nastavenie	26
		8.2.4	Uprava hesla	27
		8.2.5	Parametre zariadenia	
		8.2.6	Priniasenie na portal	
		0.2.1 8.2.8	Spravovanile aplikatie Konfiguračná stránka Pridružené zariadenie ComforTouch	۵۵ عد
		829	Konfiguračná stránka "in horozene zahadenie Connor rodch.	40
		8.2.10	Konfiguračná stránka "Aktualizácia firmwaru"	
		8.2.11	Konfiguračná stránka "Nastavenia NTP"	
		8.2.12	Konfiguračná stránka "Údaje o verzii"	43
9	Prov	0Z		44
	9.1	Všeobe	cné tlačidlá v konfigurácii	44
	9.2	Prihlási	- ť	45
	9.3	Resetov	vanie	47
	9.4	Konfigu	rácia pre bránu telefónu	48
	9.5	Integrác	cia koncových mobilných zariadení do aplikácie Welcome	53

	9.5.1	Domovská stránka	
	9.5.2	Stránka Obľúbené	
	9.5.3	Stránka História	
	9.5.4	Nastavenie	
	9.5.5	Hovor z exteriérovej stanice	
	9.5.6	Hovor z interiérovej jednotky/vrátnice	
	9.5.7	Hovor od zvončeka pre bytom	60
	9.5.8	nová verzia oznámenie	61
9.6	Integrác	cia zariadenia Busch-ComfortTouch® série 3.0 alebo vyššej	62
9.7	Zabezp	ečenie siete	63
Oznámení			64

# 1 Poznámky k návodu na obsluhu

Prečítajte si pozorne túto príručku a pozorujte informácie, ktoré obsahuje. To vám pomôže predchádzať zraneniam a poškodeniu majetku a zabezpečiť tak spoľahlivú prevádzku, ako aj dlhú životnosť prístroja.

Uchovajte si tento návod na bezpečnom mieste.

Ak prístroj odovzdáte, odovzdajte spolu s ním aj túto príručku.

ABB nezodpovedá za nedodržanie pokynov v tejto príručke.

## 2 Bezpečnosť



#### NEBEZPEČENSTVO

Pri priamom alebo nepriamom kontakte s časťami pod napätím dôjde k nebezpečnému prechodu prúdu telom.

Následkom môže byť elektrický šok, popálenie alebo smrť. Pri neodborne vykonaných prácach na častiach pod napätím hrozí nebezpečenstvo požiaru.

- Pred montážou a demontážou odpojte sieťové napätie!
- Práce na sieti s napätím 110 ... 240 V nechajte vykonávať iba odborným personálom.

# 3 Zamýšľané použitie

#### 3.1 Zamýšľané použitie

Toto zariadenie musí byť prevádzkované iba v rámci stanovených technických parametrov!

Toto zariadenie sa používa pre komunikáciu s dverami a na prenos videa.

Na nastavenie tohto zariadenia je potrebné externé zariadenie (prenosný počítač).

#### 3.2 Nesprávne použitie

Toto zariadenie je nebezpečné, ak sa nesprávne používa. Každé nezamýšľané použitie sa považuje za nesprávne použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené takýmto nesprávnym použitím. Nebezpečenstvo, ktoré je s tým spojené, nesie používateľ alebo prevádzkovateľ.

#### 3.3 Cieľové skupiny a odborná kvalifikácia

Inštaláciu, uvedenie do prevádzky a údržbu tohto výrobku môžu vykonávať iba zaškolení a primerane kvalifikovaní elektroinštalatéri. Elektroinštalatéri si musia túto príručku prečítať a porozumieť jej a dodržiavať pokyny, ktoré sa v nej uvádzajú. Prevádzkovateľ musí dodržiavať platné vnútroštátne predpisy v jeho krajine, ktoré sa týkajú inštalácie, testu funkčnosti, opráv a údržby elektrických zariadení.

#### 3.4 Zodpovednosť a záruka

Nesprávne použitie, nedodržiavanie tejto príručky, zamestnávanie pracovníkov s nedostatočnou kvalifikáciou a tiež neoprávnené úpravy zbavujú výrobcu zodpovednosti za spôsobené škody. Týmto dôjde k zrušeniu záruky výrobcu.

# 4 Životné prostredie



#### Nezabúdajte na ochranu životného prostredia!

Opotrebované elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú odhadzovať do domového odpadu.

 Toto zariadenie obsahuje cenné suroviny, ktoré môžu byť recyklované. Preto toto zariadenie zlikvidujte jeho odovzdaním do príslušnej zberne druhotných surovín.

#### 4.1 Zariadenia ABB

Na všetkých baliacich materiáloch a zariadeniach sú značky a pečate odskúšania pre správnu likvidáciu. Baliaci materiál a elektrické zariadenia spolu s ich súčasťami vždy likvidujte ich odovzdaním do autorizovaných zberní

druhotných surovín a spoločností na likvidáciu odpadu.

Tento výrobok spĺňa právne požiadavky, obzvlášť zákonov týkajúcich sa elektronických a elektrických zariadení a vyhlášky REARCH.

(Smernica EÚ č. 2002/96/ES WEEE a č. 2002/95/ES RoHS)

(Vyhláška EÚ REACH a zákony na plnenie vyhlášky (ES) č. 1907/2006)

# 5 Popis produktu

IP brána je systém dveřní komunikace Welcome, který slouží pro dveřní komunikaci a přenášení videa.

- Komunikaci mezi systémem dveřní komunikace Welcome a místní IP sítí umožňuje IP adresa.
- Rovněž umožňuje použít Busch-ComfortTouch<sup>®</sup> jako vnitřní stanici dveřní komunikace a aplikaci Welcome.
- Tento výrobek se připojuje k internetovým portálům MyBuildings. Lze jej použít ke konfigurování dalších produktů Welcome pomocí webového prohlížeče.

#### 5.1 Připojení zařízení



# 6 Technické údaje

Označení	Hodnota
Provozní teplota	-25 °C - +55 °C
Stupeň krytí (pouze při odpovídajícím způsobu instalace)	IP 20
Svorky pro tuhý vodič	2 x 0.28 mm <sup>2</sup> - 2 x 0.75 mm <sup>2</sup>
Svorky pro slaněný vodič	2 x 0.28 mm <sup>2</sup> - 2 x 0.75 mm <sup>2</sup>
Velikost	10 TE
Vstupní napětí sběrnice	20- 30 V

## 7 Montáž/Instalace



#### NEBEZPEČENSTVO

Pri priamom alebo nepriamom kontakte s časťami pod napätím dôjde k nebezpečnému prechodu prúdu telom.

Následkom môže byť elektrický šok, popálenie alebo smrť. Pri neodborne vykonaných prácach na častiach pod napätím hrozí nebezpečenstvo požiaru.

- Pred montážou a demontážou odpojte sieťové napätie!
- Práce na sieti s napätím 110 ... 240 V nechajte vykonávať iba odborným personálom.

#### 7.1 Požadavky pro elektrikáře



Upozornění Elektrické napětí!

Zařízení instalujte, jen když mate potřebné znalosti a zkušenosti z elektrického inženýřství.

- Nesprávná instalace ohrožuje váš život a život použivatele elektrického systému.
- Nesprávná instalace může způsobit vážné poškození majetku, např. kvůli požáru.

Minimální potřebné odborné znalosti a požadavky pro instalaci jsou následující:

- Platí "pět bezpečnostních pravidel" (DIN VDE 0105, EN 50110):
- 1. Odpojit od napájecího zdroje;
- 2. Zabezpečit proti opětovnímu připojení;
- 3. Zabezpečit, aby tam nebylo žádné napětí;
- 4. Připojit k zmei;
- 5. Zakrýt anebo zablokovat přilehlé části pod proudem.
- Používat vhodný osobný ochranný oděv.
- Požívat jen vhodné nástroje a měřící přístroje.
- Zkontrolovat typ rozvodní sítě (TN systém, IT systém, TT systém) pro zabezpečení následujících podmínek napájecího zdroje (klasické připojení k zemi, ochranné uzemnění, potřebná měření, atd.).

#### 7.2 Všeobecné pokyny na inštaláciu



#### Zásady instalace

Při sekání čtvercového otvoru pro dolní kryt vybavení musíte zkontrolovat hloubku zapuštění, aby bylo možné vnější okraj dolního krytu zcela připevnit ke stěně. Zároveň nesmí po nainstalování vybavení vzniknout velká mezera mezi nezakrytými částmi čelní skříně a stěnou;

Neinstalujte v deštivém, vlhkém nebo prašném prostředí. Neinstalujte v blízkosti objektů s vysokou teplotou ani silnou korozí.

#### 7.3 Montáž

MDRC se smí instalovat pouze na lišty DIN podle normy DIN EN 500022. MDRC se na DIN lištu naklapne.

# 8 Uvedení do provozu

#### 8.1 Integrácia koncových mobilných zariadení do IP-Gateway ABB-Welcome

#### 8.1.1 Požiadavky na systém



**Poznámka** Brána IP musí byť pripojená k smerovaču pomocou kábla LAN.

Pre bezproblémovú prevádzku brány IP sú potrebné nasledujúce požiadavky na systém:

#### Súčasti pre bránu IP

Na prevádzku brány IP sú potrebné nasledujúce súčasti:

- uvítací dverový systém vrátane aspoň jednej exteriérovej stanice a jednej riadiacej jednotky systému;
- sieťový protokol IP (musí spájať mobilné zariadenia, musí mať pripojenie k sieti WLAN);
- na prenos videa musí byť integrovaná exteriérová stanica s kamerou;

#### Pokyny pre nájomcov

Pre nájomcov prichádzajú do úvahy nasledujúce zariadenia na obsluhu brány IP:

- tablet alebo podobné zariadenie s operačným systémom iOS alebo Android na inštalovanie aplikácií a s internetovým pripojením cez 3G/UMTS alebo WLAN. Rýchlosť prenosu údajov (napr., paušálna sadzba) musí umožňovať pripojenia protokolu protokol Voice over IP ("VoIP").
- Prenosný počítač, tablet alebo podobné zariadenie s internetovým prehľadávačom pre prístup k portálu MyBuildings na adrese http://mybuildings.abb.com a na konfigurovanie brány IP v domácej sieti.

#### Mobilná aplikácia

Ak chcete používať mobilnú aplikáciu Welcome z internetu, musia byť tiež splnené nasledujúce požiadavky:

- internetové pripojenie DSL-6000 alebo rýchlejšie;
- minimálne 3G (UMTS) mobilný internet



#### Poznámka

Internetové pripojenie, ktoré je pomalšie ako ADSL 6.000 alebo 3G/UMTS, zhoršuje kvalitu prenosu videa z brány IP do aplikácií.

#### 8.1.2 Spustenie IP-Gateway

Brána IP je vybavená používateľským rozhraním, ktoré je možné dosiahnuť pomocou internetového prehľadávača. Toto používateľské rozhranie sa dá otvoriť z každého počítača, ktorý je pripojený k rovnakej sieti ako brána, ktorá sa musí nakonfigurovať.

V tomto používateľskom rozhraní sa musia na počiatočné spustenie brány IP vykonať základné nastavenia.

Na uvedenie do prevádzky máte k dispozícii dve možnosti:

Uvedenie do prevádzky	Popis
1. možnosť - UPnP	Uvedenie do prevádzky so službou Windows UPnP (Vindows Vista alebo novší)
2. možnosť - Adresa IP	Priame zadanie adresy IP



#### Poznámka

Informácie týkajúce sa dokumentácie Rozhranie Windows 7 sa používa na popis možností konfigurácie.

#### 1. možnosť: Uvedenie do prevádzky so službou Windows UPnP Predpoklady

- server DHCP v sieti, napríklad integrovaný do smerovača;
- brána IP musí byť pripojená k smerovaču pomocou kábla LAN;
- počítač musí byť pripojený k smerovaču pomocou kábla LAN;
- brána IP je pripojená a pripravená na prevádzku.

	Network Device	
<ul> <li>Media Devices (1)</li> </ul>		
	IP-Gateway	
CN-W-0460026	Device Details	_
	Man fash ann APP Commu	
<ul> <li>Network Infrastructure (1) –</li> </ul>	http://www.abb.com	
	Model: IP-Gateway	
UPNP router	http://www.abb.com/IP-Gateway/	
	Model number: 2.0	
<ul> <li>Other Devices (2)</li> </ul>	Device webpage: http://192.168.0.180/index.html	
	To the design of free big	-
IP-Gateway	I roubleshooting information	
	Serial number: 0123456789	
	MAC address: 00:0c:de:01:7f:ef	
	Unique identifier: uuid:00-0C-DE-01-7F-EF	
	IP address: 192.168.0.180	

- 1. Otvorte prehľadávač Windows Explorer.
- 2. Pod zobrazenými zariadeniami kliknite na položku "Network (Sieť)".V pravom okne sledovania sú teraz zobrazené všetky zariadenia, ktoré sú práve pripojené k sieti.
- 3. Dvakrát kliknite na ikonu brány IP.

АБВ		English	
	IP-Gateway IP Address: 192.168.1.2 MAC-Address: 80-7A-7F-00-7C-41 IP-Gateway User Name: Password: b Login		



#### Poznámka

- Ak sa prehľadávač neotvorí automaticky, namiesto toho sa zobrazia vlastnosti zariadenia. Skopírujte zobrazenú adresu IP, napríklad 192.168.0.180, a zadajte ju ručne do panela s adresou v prehľadávači.
- Ak nemôžete nájsť ikonu IP-Gateway, skontrolujte položku Windows Firewall. Napríklad vypnite Windows Firewall. Ak stále nemôžete nájsť ikonu IP-Gateway, môžete prejsť k 2. možnosti.

#### 2. možnosť: Priame zadanie adresy IP

#### Predpoklady:

- server DHCP v sieti, napríklad integrovaný do smerovača;
- brána IP musí byť pripojená k smerovaču pomocou kábla LAN;
- očítač musí byť pripojený k smerovaču pomocou kábla LAN;
- brána IP je pripojená a pripravená na prevádzku.
- 1. Externé zariadenie pripojte k spoločnej sieti s bránou IP.
- 2. Spustite ovládací panel.
- 3. Pomocou nasledujúcich krokov získajte adresu servera DHCP.Napríklad: adresa servera DHCP je 192.168.1.1.



4. Otvorte používateľské rozhranie vášho smerovača.

Adresu servera DHCP zadajte priamo do riadku s adresou v prehľadávači. Zobrazí sa zoznam všetkých pripojených zariadení spolu s ich názvami a adresami IP. Skopírujte adresu IP zariadenia "Brána IP".

NETGEAR	ger	nie			Logout
WGR614v10					Firmware Version V1.0.2.54_60.0.82BRIC
BASIC		ADVANCED			English 💽
Home	• 1	Attached Devices			
Internet	•			C Refresh	
Wireless	•)	-			
Attached Devices	•	Wired Devices	ID Address	Davias Name	MAC Address
Parental Controls		1	192.168.1.2	IP-GATEWAY	80:7A:7F:00:7C:41
Guest Network	-	Wireless Devices (Wireless in	truders also show up here)		
	<u> </u>		IP Address	Device Name	MAC Address
		2	192.168.1.5	CN-L-0460091	08:11:96 E2:13:50
		3	192.168.1.4	BASILDE-IPHONE	80.9F BA:38 BA:77
		Help Center			Show/Hide Help Center

(	С	

#### Poznámka

Adresu IP pre IP-Gateway, napríklad 192.168.1.2, získajte priami z pripojených zariadení.

5. Ak chcete vyvolať používateľské rozhranie brány, adresu IP brány zadajte priamo do riadku s adresou v prehľadávači.

ABB		Finalish .
	IP-Gateway IP Address: 192,158,1.2 MAC-Address: 192,76,77-09-7C-41 IP-Gateway User Name: Password:       	

Do vstupných polí "Meno užívateľa" a "Heslo" zadajte predvolené hodnoty:

#### Meno užívateľa: admin

#### Heslo: admin

Kliknutím na tlačidlo "Prihlásenie" zobrazíte ponuku Konfigurácia.

#### 8.1.3 Manuálna konfigurácia

#### Predpoklady:

- Brána IP je pripojená k PC priamo pomocou kábla LAN.
- Brána IP je pripojená a pripravená na používanie.

	🧶 —— 🦫 —		Gesamtüb	ersicht anzeigen				
D (die	DE-L-0231459 abb.com eser Computer)	Internet						
Aktive N	letzwerke anzeigen	V	erbindung herstel	len oder trennen				
	Domänennetzwerk	Zugriffstyp: Verbindungen:	Local Area C	onnection 1				
Netzwo	Eigenschaften von Local Area Connection	n 🖾		Garage Status von Local Area Conn	nection	8		
1	Netzwerk Freigabe			Algemein				
	Verbindung herstellen über:		pindung bzw. e	IPv4-Konnektivität:	6	Internet		
3		Konfigurieren      Konfigurieren	genschaften von Internetproto Alloemein	koll Version 4 (TCP/IPv4)	8			
	Diese Verbindung verwendet folgende Elemen	nte:		Übertragungsrate:		IP-Einstellungen können automa	tisch zugewiesen werden, wen	n das
•	QoS-Paketplaner     Datei- und Druckerfreigabe für Micros	soft-Netzwerke	mputern zu, o	Detais		Netzwerk diese Funktion unterst den Netzwerkadministrator, um beziehen.	ützt. Wenden Sie sich andernfa die geeigneten IP-Einstellungen	alls an I zu
	A Internetprotokoll Version 6 (TCP/IPv	4 3		Aktivität	5	IP-Adresse automatisch be     Polgende IP-Adresse verweiten	ziehen enden:	
•	A-treiber für Verbindungsschicht-Topo	lopologieerkennun ologieerkennung	andlungsinfor	Gesendet -	-	IP-Adresse:	192 . 168 . 1 . 55	6
	Installieren Deinstallieren	Egenschaften		Bytes: #.996.581		Sybnetzmaske:	255 . 255 . 255 . 0	]7
	Beschreibung TCR/IR das Steadardensteller II. Fre WAN No	4				Standarogateway:	· · ·	
	Datenaustausch über verschiedene, mitein Netzwerke emöglicht.	ander verbundene		😵 Eigenschaften	Deaktivieren	Folgende DNS-Serveradres	sen verwenden:	
						Bevorzugter DNS-Server:		
	0	K Abbrechen	L 1			Alternativer DNS-Server:	× × ×	
						Einstellungen beim Beende	n überprüten	eitert
						Eins <u>t</u> ellungen beim Beende	n überprüfen	eitert

- 1. Pripojte externé zariadenie v bežnej sieti k bráne IP.
- 2. Otvorte ovládací panel.
- 3. Otvorte "Network and Sharing Center" (Centrum sietí a zdieľania).
- 4. Otvorte "Local area connection" (Pripojenie v rámci miestnej oblasti) (1).
- 5. V ďalšom okne zvoľte tlačidlo "Properties" (Vlastnosti) (2).
- V ďalšom okne zvoľte položku zoznamu "Internet Protocol version 4 (TCP/IPv4)" (Internetový protokol, verzia 4 (TCP/IPv4)) (3).
- Kliknite na tlačidlo "Properties" (Vlastnosti) (4). Otvorí sa okno "Properties" (Vlastnosti) pre Internetový protokol, verzia 4 (TCP/IPv4).
- 8. Zvoľte možnosť (5) na manuálne zadanie adresy IP.
- Priraďte adresu IP (6) v rámci rovnakého rozsahu ako u brány IP.adresa predvolenej brány IP je 192.168.1.111.

#### Poznámka

Adresa IP počítača nesmie byť identická s adresou IP brány IP zvoľte napríklad 192.168.1.55.

- 10. Kliknite na políčko "Subnet Mask"(Maska podsiete) (7). Aktuálna hodnota sa zadá automaticky a nie je nutné ju meniť.
- 11. Zadanie potvrďte kliknutím na OK.

С

#### 8.1.4 Nastavenie mobilných zariadení pomocou IP-Gateway

Welcome to MyBuildings porta Ability <sup>TM</sup>	powered by ABB	
Login		
Password Password		
	Login	
Register	Sign-in help?	

#### 1. krok: Zaregistrovanie a prihlásenie na portál MyBuildings

- 1. Otvorte stránku http://mybuildings.abb.com a zaregistrujte sa ako nový používateľ.
- 2. Ak chcete prijať aktívne pripojenie, zadajte používateľské meno, heslo a e-mailovú adresu.
- 3. Prečítajte si a odsúhlaste obidve položky.
- 4. Kliknite na tlačidlo "Register (Zaregistrovať)".
- 5. Svoje používateľské konto aktivujte pomocou svojej poštovej schránky.

#### 2. krok: Pripojenie brány IP pomocou protokolu MyBuildings

Do webového rozhrania brány IP zadajte v ponuke Portal Login (Prihlásenie na portál) svoje údaje pre prístup na portál MyBuildings a názov brány IP. Kliknutím na tlačidlo Login (Prihlásenie) spojte bránu IP s portálom.

Network Configuration	
Basic settings	Portal Login
Modify Password	Portal Username:
Network Information	Friendly Name: IPGateway
Device settings	Portal Password.
Portal Login	
App Management	
Associated ComfortTouch 2.x	
Associated ComfortTouch 3.x	
Import / Export Configuration	
Firmware Update	
Date and Time Settings	
Version Information	
	Login     Iogout

#### 3. krok: Inštalácia aplikácie "Welcome"

Aplikáciu ABB-Welcome si môžete prevziať priamo z Google Play alebo Apple App Store zadaním kľúčového slova "ABB Welcome".



#### 4. krok: Spojenie brány IP a aplikácie "Welcome"

1. Smart phone: Open the Welcome APP, input the user name and password, click the "Setting" --- "Manage IPGW"



2. Smart phone: Choose correct IP-gateway, click "Pair", the status will change to "Request Pending".



<	Manage IPGW	Ç
Integrity to	ken 1069 F338	
76767676	6767	Request Pending
8b6d0921-e5	5a4-455a-9e27-90f085ac1b61	

3.	IPGW: On "APP management" page, Click "Handle", select permission on "Permission
	setting" page then click "Save".

		App Management	
ID 1	Friendly Name abb함 iPhone	Status Unpaired	Setting Handle Delete
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Permission Setting	
	Friendly Name: a	bb的 iPhone	
	Status: U	Inpaired	
	Permission:	Conversation	
		Surveillance	
		Access History	
		Delete History	
		Firmware Update	
	J	Select All	
			Reset > Save

4. IPGW: Input integrity code which is displayed on smart phone, click "Confirm".

x
ty code: 1069f338
Confirm Cancel

If the code is correct, IPGW will pop up a window to display "Paired successfully!" and then display the status as "Paried".

	192.168.3.90 显示:		×		
	Paired successfully!		确定		
_					
		App Management			
ID	Friendly Name	Status		Setting	
1	abb的 iPhone	Paired	Ν	Modify Delete	

On smart phone, we also can see the status as "Paired".



#### 8.2 Website setting

#### 8.2.1 Informácie o sieti

Po prihlásení sa zobrazia informácie o sieti.

	A	logout
Network Configuration		
Basic settings	Network Information	
Modify Password	IP Address: 192.168.10.73	
Network Information	Network mask: 255.255.255.0	
Device settings	Default Gateway: 192.168.10.1	
Device acturings	MAC-Address: 00-0C-DE-01-7F-F0	
Portal Login	E Detel Oliont Llagraphic allogr	
App Management	Portal Client USErname. allegr Portal Client I II IID: 961d1252-7cc5-4e3c-a0ab-dd4c827496f7	
Associated ComfortTouch 2.x	Login Status: Logged in	
Associated ComfortTouch 3 x	Connection Status: Connected	
	Date and time synchronization: Successful	
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
Version Information		
	•	

Na stránke "Network information (Informácie o sieti)" budú zobrazené nastavenia aktuálne používanej brány IP.

#### **IP Adresa**

IP Adresa je adresa pre prístup k bráne IP.

Túto adresu potrebujete na prihlásenie do konfiguračného rozhrania!

#### Informácie o klientovi portálu

Zobrazenie stavu spojenia medzi bránou IP a serverom.

#### Synchronizácia dátumu a času

Zobrazenie stavu synchronizácie dátumu a času.

_	С	)	

#### Poznámka

Ak sa chcete znovu prihlásiť do konfiguračného rozhrania, poznačte si zobrazenú adresu IP, napríklad po reštartovaní systému pri vytváraní ďalších používateľov.

#### 8.2.2 Nastavenie siete

	logo
Network Configuration	
Basic settings	Network Configuration
Modify Password	C DHCP Static IF
Network Information	IP Address: 192 . 168 . 0 . 182
Device settings	Network mask: 255 . 255 . 0
Portal Login	Default Gateway: 192 . 168 . 0 . 5
App Management	DNS: [192 ].[168 ].[0 ].[5
Associated ComfortTouch 2.x	
Associated ComfortTouch 3.x	
Import / Export Configuration	
Firmware Update	
Date and Time Settings	
Version Information	
	Reset     Save

Na stránke "Nastavenie siete" môžete svoje zariadenie konfigurovať podľa potreby.

#### DHCP

Ak zariadenie musí automaticky získať adresu IP, vyberte "DHCP".

#### Statická IP adresa

Keď je priradená statická adresa, adresa IP brány sa nezmení. Statická IP adresa musí byť priradená iba vo výnimočných prípadoch na manuálnu konfiguráciu siete. Kliknutím na začiarkavacie políčko "Statická IP adresa" môžete zadať nasledujúce adresy:IP Address, Adresa IP, maska siete, predvolená brána, DNS.

#### 8.2.3 Základné nastavenie

	^	ioge
Network Configuration		
Basic settings		Basic settings
Modify Password		Indoor station address: 1
Network Information		Default outdoor station: 1
Device settings		Master/Slave Mode:  Master  Slave
Portal Login		
App Management		
Associated ComfortTouch 2.x		
Associated ComfortTouch 3.x		
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
Version Information	~	
		Reset     Save

Na konfiguračnej stránke "Základné nastavenie" môžete upraviť základné nastavenia pre bránu IP.

#### Adresa vnútornej stanice

Adresa vnútornej stanice označuje, ktoré tlačidlo volania na exteriérovej stanici sa používa na ovládanie brány IP.



#### Poznámka

Pomocou jednej IP-Gateway v byte možno pripojiť až 4 koncové zariadenia vrátane smartfónu, tabletu a zariadenia Busch-ComfortTouch®.

#### Predvolená vonkajšia stanica

Adresa štandardnej exteriérovej stanice je stanica, ktorá je nastavená ako uprednostňovaná exteriérová stanica. Pre túto stanicu je možné tiež pripojiť zvuku a obraz bez prichádzajúceho hovoru pri dverách.

#### Režim nadriadenej/podriadenej stanice

Ak je v byte nainštalovaných viac vnútorných staníc (rovnaké adresy), jedna stanica musí byť nakonfigurovaná ako nadriadená a ostatné ako podriadené.

#### 8.2.4 Úprava hesla

Network Configuration		
Basic settings		Modify Password
Modify Password		Current Password:
Network Information		New Password:
Device settings		Confirm new Password:
Portal Login		Password rules:
App Management		1. contains uppercase and lowercase letters (only a-z)
Associated ComfortTouch 2.x Associated ComfortTouch 3.x		<ol> <li>as a minimum length of 10 characters</li> <li>contains at least one special character (I*#\$%&amp;'()*+,-/;&lt;=&gt;?@[]^_(] )~)</li> <li>contains at least one number</li> </ol>
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
bute and time county		
Version Information	Ť	Reset         Save

Na tejto konfiguračnej stránke môžete Úprava hesla.

#### Aktuálne heslo

Zadajte skôr používané heslo.

#### Nové heslo

Zadajte svoje nové heslo.

#### Potvrdenie nového hesla

Znovu zadajte svoje nové heslo.



#### Poznámka

Heslo môžete zmeniť iba pre momentálne aktívneho používateľa. Pri vytváraní zložitých hesiel postupujte podľa všeobecných odporúčaní.

#### 8.2.5 Parametre zariadenia

Network Configuration						
Basic settings			Devic	e settings		
Modify Password		Add Davica	Pofresh c	amora liet		
Network Information		Aug Device	Device Type	Device ID	Name	2nd Lock
Device settings	1	Modify Delete	Outdoor station	1	Outdoor station 1	No
Portal Login	2	Modify Delete	Indoor Station	1	Intern	
App Management	3	Modify	Level push Call		levelpushcall	
Associated ComfortTouch 2.x						
Associated ComfortTouch 3.x						
Import / Export Configuration						
Firmware Update						
Date and Time Settings						
Version Information	~					

Všetky exteriérové stanice, ktoré sa budú pripojené k bráne IP (max. 9), musia byť uvedené na stránke Device settings (Parametre zariadenia).

#### Pridať zariadenie

Typ zariadenia Z rozbaľovacieho zoznamu "Typ zariadenia" vyberte požadovaný typ zariadenia.



#### Poznámka

Tlačidlo volania na poschodí je už nastavené ako predvolené zariadenie. Názov zariadenia možno podľa potreby upraviť.

#### [1] Exteriérová stanica

	logo
Network Configuration	
Basic settings	Add Device
Modify Password	Device Type: Outdoor station
Network Information	Device ID: 1
Device settings	Name: Outdoor station 2nd_Lock: No v
Portal Login	Permission: 🗹 Snapshot
App Management	Surveillance
Associated ComfortTouch 2.x	
Associated ComfortTouch 3.x	
Import / Export Configuration	
Firmware Update	
Date and Time Settings	
Version Information	
	Reset Save
	神心于

#### Identifikátor zariadenia

Zadajte adresu nastavenú na prvom otočnom regulátore exteriérovej stanice (1 až 9).

#### Názov

Na displeji mobilného zariadenia alebo Busch-ComfortTouch® sa zobrazí názov zariadenia, napríklad pre prichádzajúce hovory. Priraďte intuitívne názvy, napríklad Predné dvere.

#### Povolenie

Pre každú exteriérovú stanicu sa môže jednotlivo špecifikovať možnosť, či je povolené automaticky zaznamenať obrazy (snímky).

(	С	)	

#### Poznámka

Nahrávaním a ukladaním videozáznamov sa môžu porušiť osobné práva! Pre umiestnenie a prevádzku videokomponentov vždy dodržiavajte platné zákony a požiadavky na označovanie.

#### zámok

Ak zvolíte Áno, znamená to dostupnosť 2. zámku a na jeho ovládanie je potrebné ďalšie tlačidlo v aplikácii.

Ak zvolíte Nie, znamená to len jeden zámok pre OS.

#### [2] Interiérová stanica

	^	logo
Network Configuration		
Basic settings		Add Device
Modify Password		Device Type: Indoor Station
Network Information		Device ID:
Device settings		Call type:      External intercom     Internal intercom
Portal Login		
App Management		
Associated ComfortTouch 2.x		
Associated ComfortTouch 3.x		
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
Version Information	$\sim$	
		Reset         Save

#### ID zariadenia

Zadajte adresu nastavenú na prvom otočnom ovládaní interiérovej stanice (1 až 250).

#### Názov

Názov zariadenia napríklad pre prichádzajúce hovory; zobrazuje sa na displeji mobilného zariadenia alebo Busch-ComfortTouch®. Priraďte intuitívne názvy, napr. "0601".

#### Typ hovoru

Je potrebné zadefinovať rôzny typy komunikácie:

Externá komunikácia: znamená hovory z rôznych bytov.

Interná komunikácia: znamená hovor v rámci jedného bytu.

#### [3] Vrátnica:

	<u>^</u>		
Network Configuration			
Basic settings		Add Dev	vice
Modify Password		Device Type: Guard Unit	~
Network Information		Name:	
Device settings			
Portal Login			
App Management			
Associated ComfortTouch 2.x			
Associated ComfortTouch 3.x			
Import / Export Configuration			
Firmware Update			
Date and Time Settings			
Version Information	~		
			Reset Save

#### Názov

Názov zariadenia napríklad pre prichádzajúce hovory; zobrazuje sa na displeji mobilného zariadenia alebo Busch-ComfortTouch®. Priraďte intuitívne názvy.

#### [4] Mechanizmus

	^					logou
Network Configuration						
Basic settings			Add Device			
Modify Password			Device Type: Actuator		~	
Network Information			Device ID:			
Device settings		Activation of relav ac	Name: uator during call: No			
Portal Login						
App Management						
Associated ComfortTouch 2.x						
Associated ComfortTouch 3.x						
Import / Export Configuration						
Firmware Update						
Date and Time Settings						
Version Information	$\sim$					
				<ul> <li>Reset</li> </ul>	•	Save

#### ID zariadenia

Zadajte adresu nastavenú na prvom otočnom ovládaní interiérovej stanice (1 až 199).

#### Názov

Názov zariadenia napríklad pre prichádzajúce hovory; zobrazuje sa na displeji mobilného zariadenia alebo Busch-ComfortTouch®. Priraďte intuitívne názvy, napr. "Front door" (Vstupné dvere).

#### Aktivovanie mechanizmu s relé počas hovoru.

Ak povolíte aktivovanie relé počas hovoru, počas komunikácie sa na obrazovke zobrazí ikona.

#### Obnovenie zoznamu kamier

If there are cameras connected with camera interface and are associated with indoor station, the camera list can be refreshed by press this button. Meanwhile, the camera list can be synchronized in paired Welcome APP automatically.

Network Configuration							
Basic settings				Devic	e settings		
Modify Password			Add Device	Refresh c	amera list		
Network Information		ID	100 00100	Device Type	Device ID	Name	2nd Lock
Device settings		1	Modify Delete	Outdoor station	5	()口机5	No
Portal Login		2	Modify	Level push Call		levelpushcall	
r ontai Logan		3	Modify Delete	Camera	1-1	camera 1-1	
App Management		4	Modify Delete	Camera	1-2	camera 1-2	
Associated ComfortTouch 2.x		5	Modify Delete	Camera	1-3	camera 1-3	
Associated ComfortTouch 3.x		6	Modify Delete	Camera	1-4	camera 1-4	
Import / Export Configuration							
Firmware Update							
Date and Time Settings							
Version Information	~						
version miorinauon							

Ak kamery patria k interiérovej stanici, po nastavení adresy interiérovej stanice v ponuke Základné nastavenia sa po stlačení Obnoviť zoznam kamier v ponuke Nastavenia zariadenia automaticky zobrazí zoznam priradených kamier. Používateľ môže voliteľne upraviť názvy kamier alebo môže odstrániť zoznam kamier.

Tento zoznam sa taktiež synchronizuje v aplikácii.

Napríklad:

Predpoklad: rozhranie kamery v Režim 4, 4 kamery, pracujú priradene v rámci IS 001. IS 001 môže dohliadať na kameru 01, kameru 02, kameru 03 a kameru 04.

Pridajte bránu IP spolu s IS 001, potom zaregistrujte aplikáciu; zoznam kamier (kamera 01, kamera 02, kamera 03, kamera 04) sa v aplikácii automaticky zobrazí a používateľ môže na tieto kamery dohliadať pomocou aplikácie.

Č	Detail
1	<b>Užívateľské meno</b> Identifikačné číslo je poradové číslo zariadenia.
2	<b>Upraviť</b> Ak chcete zmeniť svoje nastavenia, kliknite na tlačidlo "Modify (Upraviť)" Zobrazia sa aktuálne nastavenia, ktoré možno upraviť.
3	Odstrániť Ak chcete zo zoznamu odstrániť používateľa, kliknite na tlačidlo "Delete (Odstrániť)".
4	<b>Typ zariadenia</b> Toto je popis zariadenia.
5	Identifikátor zariadenia Identifikačné číslo je adresa exteriérovej stanice (ak je iba jedna exteriérová stanica, identifikačné číslo je obvykle 1).
6	<b>Názov</b> Pri používaní aplikácie Welcome je zobrazený názov.
7	Stav 2. zámku Zobrazuje sa dostupnosť 2. zámku exteriérovej stanice.

#### 8.2.6 Prihlásenie na portál

	Ngu
Network Configuration	
Basic settings	Portal Login
Modify Password	Portal Username:
Network Information	Friendly Name: IPGateway
Device settings	Portal Password:
Portal Login	
App Management	
Associated ComfortTouch 2.x	
Associated ComfortTouch 3.x	
Import / Export Configuration	
Firmware Update	
Date and Time Settings	
Version Information	
	Login I logout

1. Nové používateľské meno môžete zaregistrovať na tejto webovej stránke http://mybuildings.abb.com

- 2. Ak chcete prijať aktívne pripojenie, zadajte používateľské meno, heslo a e-mailovú adresu.
- 3. Prečítajte si a odsúhlaste obidve položky.
- 4. Kliknite na tlačidlo "Register (Zaregistrovať)".
- 5. Svoje používateľské konto aktivujte pomocou svojej poštovej schránky.
- 6. Na konfiguračnej stránke "Portal Login (Prihlásenie na portál)" môžete prihlásiť používateľské meno a heslo.

#### Priateľské meno

Názov pre túto bránu IP, ktorý bude uvedený v zozname zariadení v smartfóne, napríklad Brána IP.

#### 8.2.7 Spravovanie aplikácie

		App Manageme	ent	
ID 1	Friendly Name abb的 iPhone	Status Paired		Setting Modify Delete
		Permission Setting		
	Friendly Name: a	abb的 iPhone		
	Status: U	Jnpaired		
	Permission:	Conversation		
	6	Surveillance		
	6	Unlock		
		Access History		
		Delete History		
		Pinnware Opdate		
		Select All		
			Reset	Save

#### Upraviť

Ak chcete zmeniť svoje nastavenia, kliknite na tlačidlo "Modify (Upraviť)". Zobrazia sa aktuálne nastavenia, ktoré možno upraviť.

#### Odstrániť

Ak chcete zo zoznamu odstrániť používateľa, kliknite na tlačidlo "Odstrániť"

#### 8.2.8 Konfiguračná stránka "Pridružené zariadenie ComforTouch

Network Configuration	
Basic settings	Associated ComfortTouch 2.x
Modify Password	Compatibility Mode for ComfortTouch 2.x: C Yes
Network Information	ComfortTouch 2.x Address: 192 . 168 . 1 . 10
Device settings	
Portal Login	
App Management	
Associated ComfortTouch 2.x	
Associated ComfortTouch 3.x	
Import / Export Configuration	
Firmware Update	
Date and Time Settings	
Version Information	
	► Reset ► Sa

Konfiguračná stránka "Pridružené zariadenie ComforTouch 2.x"

Bránu IP možno použiť na ovládanie zariadenia Busch-ComfortTouch® série 2.x. Firmvér Busch-ComfortTouch® musí byť verzia 2.4 alebo vyššia.

- 1. Vytvorte používateľa, napríklad ComfortTouch1.
- 2. Režim kompatibility nastavte na " Áno".
- Adresu IP zariadenia Busch-ComfortTouch® zadajte do pola adresy používateľa "ComfortTouch 2.x address (CP1 – IP adresa)".
- 4. V IPP 2.4 vytvorte na stránke aplikácie "Komunikácia s dvermi" projekt konfigurácie zariadenia Busch-ComfortTouch®.
- 5. Do tabuľky " Exteriérová stanica" v ponuke "Adresa IP exteriérovej stanice" zadajte adresu IP brány IP.
- 6. Zadajte adresu exteriérovej stanice.



#### Poznámka

Ak chcete odstrániť zariadenie Busch-ComfortTouch® 2.x, ktorý je už pripojený k systému Welcome, jednoducho nastavte režim kompatibility na "No (Nie)". Táto adresa nesmie byť odstránená.

		logo
Network Configuration		
Basic settings	Associated ComfortTouch 3.x	
Modify Password		
Network Information	Add User	
Device settings	1 Modify Delete 1234	
Portal Login		
App Management		
Associated ComfortTouch 2.x		
Associated ComfortTouch 3.x		
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
Version Information		

Konfiguračná stránka "Pridružené zariadenie ComfortTouch 3.x

Bránu IP možno použiť na ovládanie zariadenia Busch-ComfortTouch® série 3.x.

Na tejto konfiguračnej stránke môžete vytvoriť až troch používateľov a spravovať nastavenia svoje používateľské nastavenia.

#### Užívateľské meno

Identifikačné číslo je poradové číslo používateľa.

#### Meno užívateľa

Všetky priradené kontá sú zobrazené podľa "používateľského mena". Ku každému kontu môže byť prihlásených viac zariadení. Máte možnosť odstrániť používateľa alebo upraviť nastavenia.

#### Konfiguračná stránka " Pridať užívateľa"

Sk chcete vytvoriť nového používateľa, kliknite na tlačidlo "Pridať užívateľa".

	Network Configuration Basic settings Modify Password Network Information Device settings Portal Login App Management Associated ComfortTouch 2.x Associated ComfortTouch 3.x Import / Export Configuration Firmware Update Date and Time Settings Version Information	Add User	
--	---	----------	--

#### Meno užívateľa

Do vstupného poľa " Meno užívateľa" zadajte meno nového používateľa. Celkom možno vytvoriť 3 rôznych používateľov s rôznymi úlohami.

#### Heslo

Do vstupného poľa "Heslo" zadajte požadované heslo nového používateľa.

#### Potvrdiť

Do vstupného poľa "Potvrdiť" znovu zadajte požadované heslo nového používateľa.



#### Poznámka

Používateľské meno musí obsahovať iba znaky bez diakritických znamienok a čísla, napríklad ComfortTouch. Medzery a špeciálne znaky nie sú povolené.

#### Povolenie

Používateľovi môžete priradiť nasledujúce povolenia.

#### Sledovanie

Používateľ môže použiť zariadenie ComfortTouch na vytvorenie video pripojenia k exteriérovej stanici bez hovoru prichádzajúceho od dverí.

#### Odomknutie

Zadajte, či zariadenie ComfortTouch môže alebo nemôže otvoriť dvere.

#### Uloženie nového používateľa

Kliknite na tlačidlo "Uloženie ".Nový používateľ je uložený.

#### Upraviť

Ak chcete zmeniť svoje osobné nastavenia používateľa, kliknite na tlačidlo "Upraviť".

Otvorí sa konfiguračná stránka " Pridať užívateľa". Zobrazí sa aktuálny používateľ, ktorého možno upraviť.

#### Odstrániť

Ak chcete zo zoznamu odstrániť používateľa, kliknite na tlačidlo "Odstrániť".

Network Configuration	
Basic settings	Import Configuration
Modify Password	Browse Import
Network Information	
Device settings	Export Configuration
Portal Login	Export
App Management	
Associated ComfortTouch 2.x	
Associated ComfortTouch 3.x	
Import / Export Configuration	
Firmware Update	
Date and Time Settings	
Version Information	

#### 8.2.9 Konfiguračná stránka "Import/export nastavenia súbor"



#### Poznámka

Možnosť vytvorenia a výmeny konfiguračného súboru brány IP je určená pre vykonávanie servisu. Podrobnosti si vyžiadajte od svojho elektromontéra.

#### 8.2.10 Konfiguračná stránka "Aktualizácia firmwaru"

	lo	gou
Network Configuration		
Basic settings	Firmware Update	
Modify Password	Browse Update	
Network Information		
Device settings		
Portal Login		
App Management		
Associated ComfortTouch 2.x		
Associated ComfortTouch 3.x		
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
Version Information		

Brána IP umožňuje ručne aktualizovať softvér zariadenia.

# $\prod_{i=1}^{n}$

#### Poznámka

- Aktualizácie zariadenia zvyčajne nie sú požadované a mali by sa vykonávať iba pre účely odstraňovania problémov. Ak chcete zariadenie aktualizovať, obráťte sa na svojho elektromontéra.
- Pred aktualizovaním firmvéru vždy skontrolujte, či aktualizácia obsahuje novší dátum ako softvér, ktorý je už nainštalovaný. Pozri tiež časť "Informácie o verzii".
- Počas aktualizácie budú všetky nastavenia brány IP obnovené na továrenské nastavenia. Najskôr si poznačte podrobnosti uvedené v základných nastaveniach a v nastaveniach zariadenia.

Ak chcete aktualizovať svoje zariadenie, podľa potreby vykonajte nasledujúce kroky.

- 1. Elektroinštalatéra požiadajte o najnovší softvér.
- 2. Zadaním používateľského mena "admin" a priradeného hesla sa prihláste na webové rozhranie IP-Gateway.
- 3. Otvorte položku ponuky Aktualizácia firmvéru a nahrajte súbor .tar/img.
- 4. IP-Gateway môžete znovu vyhľadať pomocou prehliadača po odoslaní súboru do IP-Gateway a jeho nainštalovaní v zariadení.
- POZOR: Tento proces môže trvať až 10 minút. Zariadenie nesmie byť počas tejto doby odpojené od zdroja napájania.
- 5. IP-Gateway potom možno neskôr znovu použiť.

Používateľské meno a heslo sú obnovené na továrenské nastavenia (admin/admin). Podľa potreby priraďte nové heslo.

Znovu zadajte údaje o konfigurácii (základné nastavenia, Parametre zariadenia). Nastavte časové pásmo.



#### Poznámka

Po aktualizovaní softvéru sa pre zariadenie môže v prípade, že sa nezmenila adresa IP, získať nová adresa pomocou DHCP.

#### 8.2.11 Konfiguračná stránka "Nastavenia NTP"

Network Configuration	
Basic settings Modify Password Network Information Device settings Portal Login App Management Associated ComfortTouch 2.x Associated ComfortTouch 3.x Import / Export Configuration Firmware Update Date and Time Settings	Date and Time Settings Date and time synchronization: Internet time (NTP)  NTP Server: [pool.ntp.org  Timezone: Europe  Germany  F Berlin
	Reset   Save

Nastavenia "NTP (Network Time Protocol) (Sieťový protokol pre synchronizáciu hodín)" sa používajú na synchronizáciu príslušného časového signálu s bránou IP.

#### Synchronizáciu možno vykonať dvoma spôsobmi:

- 1. Vyberte nastavenia internetového času (NTP).
- 2. Pridajte server NTP.

Jeden po druhom sa automaticky pripojí 5 NTP serverov.

pool.ntp.org (predvolený server)

time.nist.gov

ntp.apple.com

time.windows.com

time-a.nist.gov

Ο

- 3. Nastavte časové pásmo pre svoju polohu.
- 4. Uložte zadané údaje.

#### Poznámka

Aby synchronizácia prebehla úspešne, pred zapnutím sa uistite, či je k dispozícii internetové pripojenie.

# Synchronizácia prostredníctvom zariadenia Busch-ComfortTouch® 3.x alebo mobilného zariadenia

Nastavenie vyberte z aplikácie alebo zo zariadenia Busch-ComfortTouch® 3.x.Brána IP preberá nastavenia času z ovládacieho panela alebo z koncového mobilného zariadenia.

#### 8.2.12 Konfiguračná stránka "Údaje o verzii"

		logo
Network Configuration		
Basic settings	Version Information	
Modify Password	UPNP_V3.02_20121224_MP	
Network Information	ASM04_GW_V2.29_20140728_MP_TIDM365	
Device settings	B0a10_V0.06_20110725	
Portal Login		
App Management		
Associated ComfortTouch 2.x		
Associated ComfortTouch 3.x		
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
Version Information		

Konfiguračná stránka "Údaje o verzii" poskytuje informácie o hardvérových a softvérových komponentoch brány IP, ktoré sú potrebné na vykonávanie servisu alebo diagnostikovanie chýb.

(	0	

#### Poznámka

Pred aktualizovaním firmvéru vždy skontrolujte, či aktualizácia obsahuje novší dátum ako softvér, ktorý je už nainštalovaný.

Dátum vytvorenia firmvéru je v názve súboru a v informáciách o verzii vo formáte RRRRMMDD.

ASM04\_GW\_V2.29\_20140728\_MP \_TIDM365\_factory\_filesystem.img Version Information

UPNP\_V3.02\_20121224\_MP ASM04\_GW\_V2.29\_20140728\_MP\_TIDM365 Board\_V0.06\_20110723

### 9 Provoz

Všetky konfigurácie sú nastavené v rozhraní prehliadača.

#### 9.1 Všeobecné tlačidlá v konfigurácii

#### Odhlásiť sa

Kliknutím na tlačidlo "Odhlásiť sa" vpravo hore ukončite konfiguračné rozhranie ako prihlásený používateľ.

Konfiguračné rozhranie môžete kedykoľvek ukončiť.

#### Resetovanie

Ak ste do vstupných polí zadali nesprávne údaje, stlačením tlačidla "Resetovanie" vymažete všetky záznamy.

Všetky vstupné polia sú vymazané a svoje údaje môžete znovu zadať.

#### Uloženie

Ak chcete uložiť svoje záznamy a prejsť na ďalšiu stránku konfigurácie, kliknite na tlačidlo "Save (Uloženie)".

#### Prechod na novú stránku konfigurácie

Ak chcete prejsť na požadovanú stránku konfigurácie, v ľavom stĺpci konfigurácií kliknite na jednotlivé konfiguračné stránky.

#### 9.2 Prihlásiť

IP-Gateway IP Address: 192.168.1.2 MAC-Address: 80-7A-7F-00-7C-41	
IP-Gateway V User Name: Password:	
Login     Switch to Security Login	
lotice: is NOT recommended to use HTTP (unencrypted data transfer) outside of secure, lease use HTTPS (encrypted data transfer) when communicating over a public net	private networks. work.

IP adresa zobrazuje adresu IP, ktorá sa v zariadení práve používa.

MAC Adresa zobrazuje adresu MAC, ktorá sa v zariadení práve používa.

#### Jazyk

Angličtina je predvolený jazyk a kliknutím na príslušnú vlajku môžete vybrať iné jazyky.

#### Meno užívateľa

Do vstupných polí " Meno užívateľa" a "Heslo" zadajte predvolené hodnoty (predvolené hodnoty):

Používateľské meno: admin

Heslo: admin

ym v	webpa	ge						X
You	u <mark>ha</mark> ve	to char	nge the	login pa	assword I	before	contin	uing.
								ОК
							_	



#### Poznámka

Pri prvom prihlásení sa zobrazí dialógové okno s pripomenutím, aby ste zmenili heslo; po kliknutí na "OK" sa zobrazí stránka konfigurácie Upraviť heslo.

#### Prihlásenie

Po zmene predvoleného hesla sa musíte znova prihlásiť pomocou nového hesla.

Kliknutím na tlačidlo "Prihlásenie" zobrazíte ponuku Konfigurácia.

Zobrazí sa okno s informáciami o sieti.

#### Tlačidlo Prepnúť na prihlásenie so zabezpečením

Pripojenie pomocou protokolu http nie je zabezpečené. Bránu IP používajte v rámci domácej siete; aby ste zabránili útokom alebo napadnutiu hakermi, nevykonávajte presmerovanie ani mapovanie portov.

Funkciu " Prepnúť na prihlásenie so zabezpečením" odporúčame používať v rámci pripojenia pomocou protokolu https.

Počas prihlásenia typu " Prihlásenie so zabezpečením" dochádza k varovaniu prehliadačom o neplatnom certifikáte; aby ste mohli pokračovať v prihlásení, stlačte tlačidlo "Continue to this website (not recommended)" (Pokračovať na túto webovú lokalitu (neodporúča sa).

	The security certificate presented by this website was not issued by a trusted certificate authority. The security certificate presented by this website was issued for a different website's address.	
	Security certificate problems may indicate an attempt to fool you or intercept any data you send to the server.	
	We recommend that you close this webpage and do not continue to this website.	
_	Click here to close this webpage.	
	Section 2012 Continue to this website (not recommended).	
	More information	

(→) (∅) https://192168.1.2/	ertificate er Č 🎯 LOGIN 🛛 🗴	
ABB		
	IP-Gateway IP Address: 102.168.1.2 MAC-Address: 80-7A-7F-00-7C-41 IP-Gateway User Name: Password: Login	

Režim so zabezpečením je pripojený pomocou prepojenia https.

#### 9.3 Resetovanie



Poznámka

Ak ste zabudli svoje používateľské meno a heslo, bránu IP môžete obnoviť späť na jej továrenské nastavenia.

Tlačidlo "Resetovanie" sa nachádza na prednej časti brány IP za klapkou.

#### Obnovovanie na pôvodné továrenské nastavenia

Tlačidlo "Resetovanie" stlačte aspoň na 3 sekundy.



#### 9.4 Konfigurácia pre bránu telefónu

Cez IP-Gateway možno pomocou počítača alebo prenosného počítača konfigurovať všetky parametere, ktoré sú nakonfigurované pomocou telefónu.

IP. IP M/	-Gateway Address: 192.168.1.2 AC-Address: 80-7A-7F-00-7C-41	
Te	er Name:	
Pa	ssword:	
•	Login	

1. Prejdite na domovskú stránku:

Č.	Funkcia
1	Angličtina je predvolený jazyk a kliknutím na príslušnú vlajku môžete vybrať iné jazyky.
2	Zo zoznamu zariadení vyberte položku Brána telefónu.
3	Ak chcete prejsť na ďalšiu úroveň, kliknite na tlačidlo "Prihlásenie".

2. Spustite vyhľadávanie zariadenia.

ABB		
Refresh TOW List Exact Search	logout	
2 1		

Č.	Funkcia
1	Ak chcete vyhľadať všetky existujúce brány telefónu, kliknite na tlačidlo "Obnovit".
2	Ak chcete vyhľadať cieľovú bránu telefónu, kliknite na tlačidlo "Presné vyhľadávanie". Najskôr musí byť zadané číslo brány telefónu.

3. Výsledok vyhľadávania je zobrazený nasledujúcim spôsobom:

	logout
Refresh TGW List	
Exact Search	
TGW1	
TGW2	
TGW3	

4. V zozname zariadení vyberte zariadenie Brána telefónu a potom zadajte heslo. Predvolené heslo je 1234.

Baseward	
Password	
Enter Cancel	

5. Keď je zadané správne heslo, zobrazí sa nasledovným spôsobom:

											logout
Refresh TGW List					TGW1 G	obal Para	meter	s			^
	м	aster Passwoi	rd:	0000 Edit Admin Password: 1234 Ed			Edit	Е			
Exact Search		Direct Acce	pt	Dis	sable	•	Defau	It Phone Number	**2		ш.
TGW1	Call D	ivert For All Ind	loor	En	able	- Inde	oor Sta	ation PIN Active F	Disable	•	
1001		Station	IS:				A	Il Indoor Stations	:		
					TGW1 Lo	ocal Para	meter	s			
	Indoor Station Number	User Name	Exist	ed	Call Divert	Call Nur Activ	nber e	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Indoor Station PIN	
	1		Yes	•	Disable 🔻	Primary	•	**2		1111	
	2		No	٠	Enable 🔻	Default	•			1111	
	3		No	٠	Enable 💌	Default	•			1111	
	4		] No	٠	Enable 💌	Default	•			1111	
	5		] No	٠	Enable •	Default	•			1111	
	6		No	٠	Enable •	Default	•			1111	-
								L.L.	-		
								•	Export	Import	

Č.	Funkcia
1	Ak chcete zmeniť heslo, kliknite na tlačidlo "Upraviť". Všetky heslá obsahujú 4 čísla a obyčajný kód.
2	Montér môže pre priame prevzatie zo zoznamu vybrať možnosť " Povolit" alebo " Deaktivovat".
3	Montér môže zapnúť alebo vypnúť možnosť "Odkloniť hovor pre všetky vnútorné stanice".
4	Heslo Admin sa používa v prípade, že používateľ sa prihlasuje k TGW.
5	Montér môže upraviť predvolené telefónne číslo priamo zadaním 16 čísiel.
6	Montér môže zapnúť alebo vypnúť možnosť "PIN vnútornej stanice aktívny pre všetky vnútorné stanice".
7	Čísla všetkých vnútorných staníc sa uvádzajú od 1 do 250.
8	Montér môže podľa aktuálneho zariadenia vybrať možnosť "Áno" alebo "Nie" z položky "Existujúce". Ak je vybraná možnosť "Áno", môže upraviť všetky parametre.
	<ul> <li>Ak je vybraná možnosť "Nie", môže odstrániť všetky parametre, čo znamená, že vnútorná stanica je odstránená z adresy vnútornej stanice.</li> </ul>
9	Montér môže vybrať možnosť "Povolit" alebo "Deaktivovat" z položky "Kód PIN vnútornej stanice je aktívny".
10	Montér môže vybrať možnosť "Predvolené", "Primárne" alebo "Sekundárne" z položky "Odklonenie čísla hovoru je aktívne".
11	Montér môže upraviť primárne a sekundárne telefónne čísla, ktoré obsahujú maximálne 16 čísiel.
12	Montér môže upraviť kód PIN pre vnútornú stanicu, ktoré obsahuje 4 čísla, a obyčajný kód.
13	Kliknutím na možnosť "Exportovať" budú všetky aktuálne parametre brány telefónu exportované do súboru vo formáte *.txt. Ak montér vykonal úpravu ale neklikol na možnosť "Poslať", potom kliknutím na možnosť "Exportovat" budú exportované pôvodné parametre.

Č.	Funkcia
14	Montér musí po importovaní kliknúť na možnosť "Poslat" odoslať tieto parametre do brány telefónu (toto sa používa iba pre výmenu hodnoty v poli).
15	Kliknutím na možnosť "Importovat" sa parametre importujú zo súboru vo formáte *.txt. Tento súbor obsahuje štruktúru údajov JSON. Ak chcete vytvoriť správne importovanie súboru, najskôr exportujte vzor, aby ste mali šablónu pre potrebnú štruktúru.
16	<ul> <li>Kliknutím na možnosť " Obnoviť a odoslať" sa otvorí okno na dvojité potvrdenie.</li> <li>Ak kliknete na tlačidlo "OK", táto tabuľka sa obnoví na továrenské nastavenie a toto továrenské nastavenie bude tiež odoslané do brány telefónu.</li> <li>Kliknutím na tlačidlo " Späť" kontextové okno sa zatvorí bez obnovenia.</li> </ul>
17	Kliknite na možnosť "Odhlásenie" a ukončite bez odoslania úpravy brány telefónu.

#### 9.5 Integrácia koncových mobilných zariadení do aplikácie Welcome

Z aplikácie Welcome môžete pridať koncové zariadenia do systému ABB-Welcome. Aplikácia Welcome® je k dispozícii v dvoch verziách a podporuje operačné systémy iOS a Android.

Aplikáciu ABB-Welcome si môžete prevziať priamo z Google Play alebo Apple App Store zadaním kľúčového slova "ABB Welcome".

- 1. Aplikáciu Welcome® nainštalujte do svojho smartfónu alebo tabletu.
- 2. Otvorte aplikáciu a zadajte údaje na získanie prístupu na portál MyBuildings.
- 3. Spájanie IP-Gateway s aplikáciou.
- 4. Nastavte povolenie pre túto aplikáciu.

Podrobnosti nájdete v časti "Spravovanie aplikácie".

Internal IP-Gate	eway1 ~
S	os
<ul> <li>Outdoor Station</li> </ul>	
Front door	Ŷ
<ul> <li>Indoor Station</li> </ul>	
Jacky	音与音
Rest room	<b>#</b> 0
* Guard	
Guard Unit	fee
<ul> <li>Camera</li> </ul>	
camera 1-1	-
camera 1-2	1
<ul> <li>Actuator</li> </ul>	
	Θ¢
The law states	and a second

Č.	Funkcia
1	Domovská stránka
2	Stránka Obľúbené
3	Stránka História
4	Nastavenie: vyzváňací tón, opakovaný vyzváňací tón, správa IPGW, čierna listina atď.

#### 9.5.1 Domovská stránka



Po spárovaní aplikácie v mobilnom zariadení s bránou IP aplikácia vykoná automatickú synchronizáciu zoznamov brány IP. Všetky zariadenia je potrebné vopred nastaviť na webovej lokalite brány IP v počítači.

Č.	Funkcia
1	Dajte bráne IP jednoduchý názov. Ak je s aplikáciou spárovaná viac než jedna brána IP, na ovládanie požadovanej brány IP môžete kliknúť na rozbaľovacie políčko a zvoliť požadovanú bránu IP.
2	Stav siete: interná/externá/bez pripojenia.
3	SOS: Stlačením tejto ikony odošlete signál vrátnici. Táto funkcia je dostupná, ak je v rámci "Zoznam zariadení brány IP pridaná vrátnica.
4	Existuje 5 druhov ovládaných zariadení; stlačením každej ikony môžete priamo ovládať zariadenie. Exteriérová stanica Interiérová stanica Medzi domácnosťami (H2H) Medzi miestnosťami (R2R) Kamera Mechanizmus

#### 9.5.2 Stránka Obľúbené

Internal IP-Gateway1 +	Cancel IP-Gatewa	iy1~ Done	Internal	IP-Gateway1 ∽	+
$\cup$	· Cardoor Station	$\mathbf{\cup}$	* Outdoo	r Station	_
	Front door	ŵ.	door	\$	Delete
	* Indoor Station		- Indoor S	Station	
	Jacky	曲二曲	Jacky		借当借
	Rest room	<u>#0</u>		0	
	* Guard				
	Guard Unit	fe			
	* Camera				
	Camera 1-1				
	Camera 1-2	da .			
	* Actuator				
	Actuator01				
	Actuator02	<b>6</b> 2		☆ ©	0

- 1. Pridanie zoznamu: Kliknite na tlačidlo "+", zvoľte obľúbenú funkciu a uložte kliknutím na " Hotovo".
- 2. Odstránenie zoznamu: Stlačte riadok a posuňte prstom doľava. Potom kliknite na "Odstránit".

#### 9.5.3 Stránka História

Histor	ry	. H	History	<	9
Jacky IP-Gateway1	2016-11-21 15:49:50	Jacky IP-Gateway1	29 Nov 2016 10:39:25	Missed 29 Nov 2016, 10:39:32	
Jacky IP-Gateway1	2016-11-21 15:48:53	Front IP-Gateway1	29 Nov 2016 10:38:52 29 Nov 2016		
Jacky IP-Gateway1	2016-11-21 15:48:42	Jacky P-Gateway	10:38:31 Delete 20 Nov 2016 10:37:41	Add to Blacklist? Cancel OK	
Front door	2016-11-21 15:48:28				
슈 ☆ Home Favorites	History Setting	Home Favorites	Nestory Setting		

1. Zobrazenie histórie:

Po kliknutí na snímku sa zobrazia podrobnosti.

- Y prichádzajúci hovor
- odchádzajúci hovor
- zmeškaný hovor
- 2. Odstránenie histórie: Podržte riadok a posuňte prstom doľava. Potom kliknite na "Odstránit".
- 3. Pridanie do čiernej listiny: Zvoľte jeden záznam (do čiernej listiny možno zaradiť len hovor komunikácie), kliknite na ikonu "Čierna listina" a potom kliknite na "OK".

#### 9.5.4 Nastavenie

		IOS	Android
Setting		K Ringtone Outdoor	< Ringtone Outdoor
Pinter Outland	1		Default Ringtone
		Ringtone 1	Ringtone 1
ingtone Apartment		Ringtone 2	Ringtone 2
angtone Others		Ringtone 3	Ringtone 3
Repeated Ringtone	2	Ringtone 4	Bingtone 4
Manage IPGW	3	Ringtone 5	Disatura 5
	5		Ringtone 5
Blacklist	<u> </u>		Customized Ringtone
			Bounce
About	5		Cartoon
Reset Application	6		Digital Ringtone
			Dream

Č.	Funkcia
1	Zvoľte typ vyzváňacieho tónu (exteriérová/byt/iné). V prípade telefónu so systémom Android si môžete zvoliť viac vyzváňacích tónov (zo samotného mobilného telefónu).
2	Opakovaný vyzváňací tón. Ak je aktivovaná táto funkcia, vyzváňací tón bude počas hovoru zvoniť 30 sekúnd.
3	Správa IPGW. Táto funkcia slúži na spárovanie aplikácie s bránou IP.
4	Kliknite na "Čierna listina. Podržte riadok a posuňte prstom doľava. Potom kliknite na "Odstránit".
5	Kliknutím na "Informácie" sa zobrazia informácie o aplikácii pre mobilné zariadenia.
6	Kliknutím na "Reset Application" (Resetovať aplikáciu) sa resetujú všetky informácie o konfigurácii aplikácie pre mobilné zariadenia. Po resetovaní sa musíte znova prihlásiť a vykonať párovanie.

### 9.5.5 Hovor z exteriérovej stanice



Č.	Funkcia
1	Stlačením tejto ikony prijmete hovor.
2	Stlačením tejto ikony odomknete. Funkciu 2. zámok je potrebné nastaviť pomocou brány IP.
3	Stlačením tejto ikony môžete ovládať určený spínací mechanizmus. Túto funkciu je potrebné najprv nastaviť pomocou brány IP.
4	Stlačením tejto ikony odmietnete hovor.
5	Na zobrazenie na celú obrazovku dvakrát kliknite na obrázok alebo roztiahnite dva prsty.
6	Stlačením ">" alebo "<" môžete vyhľadať rôzne dostupné kamery.
7	Stlačením tejto ikony manuálne nasnímate snímku.
8	Zvyšný čas konverzácie.

### 9.5.6 Hovor z interiérovej jednotky/vrátnice



Č.	Funkcia
1	Stlačením tejto ikony prijmete hovor.
2	Táto funkcia je v tomto prípade vypnutá.
3	Stlačením tejto ikony môžete ovládať určený spínací mechanizmus. Túto funkciu je potrebné najprv nastaviť pomocou brány IP
4	Stlačením tejto ikony odmietnete hovor.

#### 9.5.7 Hovor od zvončeka pre bytom



Ak stlačíte ploché tlačidlo, v mobilnom zariadení sa zobrazí správa s informáciou.

#### 9.5.8 nová verzia oznámenie

Ak je nový firmware, bude okno vyskočila pripomenúť upgrade.

2:29	
External ADAD619619619AAD	
SOS	
<ul> <li>Outdoor Station</li> </ul>	
men	
men2	Î
Indoor Station	
W New firmware (V3.XX) of IPGW is available. Do you want to update it?	<b>*</b>
Gu Cancel OK	and the second s
Home Craw History	Setting

Extras     Alarm Clock	Copy settings from	•
Data Logger Short Timer	IP Gateway General properties Out	loor station 1
Short Timer     System     File Browser     Telephony     Door Entry	IP Gateway address IP Gateway user name IP Gateway password Confirm password	

#### 9.6 Integrácia zariadenia Busch-ComfortTouch® série 3.0 alebo vyššej

Zariadenie Busch ComfortTouch® série 3.0 alebo vyššej môže byť pripojené k systému Busch Welcome® priamo prostredníctvom brány IP.

- 1. V bráne IP vytvorte používateľa, napríklad ComfortTouch1. Pozri časť "Vytvorenie nového používateľa".
- 2. V IPP 3.x vytvorte na stránke aplikácie "Vstupné dvere" projekt konfigurácie pre zariadenie Busch-ComfortTouch®.
- 3. Na karte " Brána IP" zadajte " adresu brány IP" a používateľa.



#### Poznámka

Podrobný popis používateľa nájdete v on-line pomocníkovi pre IPP.

#### 9.7 Zabezpečenie siete

Tento výrobok je určený na pripojenie k sieťovému rozhraniu a na oznamovanie informácií cez toto rozhranie. Vašou výhradnou povinnosťou je poskytovať a stále zaisťovať bezpečné prepojenie medzi výrobkom a vašou sieťou alebo inou sieťou (podľa konkrétneho prípadu). Ak chcete chrániť tento výrobok, sieť, jeho systém a rozhranie pred všetkými možnými narušeniami zabezpečenia, neoprávnenými prístupmi, rušením, narušením bezpečnosti, únikom alebo krádežou údajov alebo informácií, musíte vytvoriť a udržiavať všetky opatrenia (okrem iného, napríklad inštalácia firmvéru, používanie opatrení na overovanie, kódovanie údajov, inštalácia antivírusových programov a podobne). Spoločnosť ABB Ltd a jej pobočky nenesú žiadnu zodpovednosť za škody alebo straty spojené s takýmito narušeniami zabezpečenia, neoprávnenými prístupmi, rušením, únikom alebo krádežou údajov alebo informácií.

# Oznámení

Vyhrazujeme si právo kdykoliv vykonat technické změny, a taky změny obsahů tohoto dokumentu bez dřívějšího oznámení.

Podrobné špecifikace dohodnuté v čase objednání platí pro všechny objednávky. ABB nepřijímá žádnou odpovědnost za možné chyby anebo neúplnosti v tomto dokumentu.

Vyhrazujeme si všechna práva na tento dokument a témata a ilustrace, které obsahuje. Dokument a jeho obsah, anebo jeho výňatky, se nesmí reprodukovat, přenášet ani znovu použít prostřednictvím třetích stran bez dřívějšího písemného souhlasu ABB.

Copyright<sup>©</sup> 2018 Busch-Jaeger Elektro GmbH Všetky práva vyhradené